

www.OstalbStrom.de

OstalbStrom by Stadtwerke Aalen präsentiert



Karten weit unter halbem Preis!!!

**für OstalbStrom-Kunden
der Stadtwerke Aalen
mit Treuebonus-Vertrag**

- pro Kunde max. 2 verbilligte Karten -
- solange Vorrat reicht -
- gegen Vorlage Ihres OstalbStrom-Vertrages -

**gilt für die Vorstellung am
Freitag, den 11. Mai 2001 um 18.00 Uhr
in der Stadthalle Aalen**

Die vergünstigten Karten erhalten Sie im
**Kunden-Informations-Zentrum
der Stadtwerke Aalen**
(gegenüber Rathaus-Tiefgarage)



Les McCann groovt am Sonntag, 13. Mai; 20.30 Uhr im Magazine:

Compare to what:

Kaum ein Jazzmusiker schafft mit dem Jazz den Weg in die Charts. Einer der wenigen ist Les McCann.

Wie viele Kollegen aus Jazz, Funk und Soul begann der Autodidakt seine Karriere im Chor einer Baptistenkirche des Südens. Kein Wunder, dass sich der Gospel bis heute als roter Faden durch seine über 50 Platten und zahllose Konzerte zieht.

1959 begleitet er den R & B-Sänger Gene McDaniels, der später McCann Hit "Compared to What" komponierte. 1960 kann mit seiner ersten Platte aus dem Studio, die er programmatisch "The Truth" nannte. McCann war einer der innovativsten Musiker im Spannungsfeld zwischen Jazz, Soul, Blues und Gospel. Er erreichte mühelos Kopf, Bauch und Beine, entintellektualisierte den Jazz und brachte ihn zum Grooven. Zu seinen Platten lud er Prominenz wie Lou Rawls oder Ben Webster in Studio.

Aber der große Knall kam erst 1969. Fast ungeprobt improvisierte er mit seinem Trio plus Eddi Harris und Benny Bailey die vielleicht aufregendste Nummer des Souljazz auf der Bühne von Montreux. Ein ekstatisches Tenorsolo seines langjährigen Weggefährten Eddie Harris, die raue, fast ungehobelte Trompete von Bennie Bailey, McCann's hypnotischer Groove und sein Gesang mit Gene McDaniel's



Les McCann gastiert am Sonntag,
13. Mai 2001 um 20.30 Uhr im
Aalener Magazine.

düsteren Visionen aus dem Amerika der Vietnam-Ära vergoldeten die Single von "Compared to What" in wenigen Wochen.

Vortrag am Montag, 7. Mai; 20 Uhr im Rathaus

Astronaut Gerhard Thiele besucht Aalen

Auf Einladung von Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle besucht der bekannte Astronaut Gerhard Thiele seine Heimatstadt Aalen. Am Montag, 7. Mai berichtet er im Rathaus über sein Welt-raumabenteuer.

Nach Stippvisiten in der Grauleshofschule und im Technischen Gymnasium hält Gerhard Thiele im Rathaus um 20 Uhr einen öffentlichen Vortrag über seine Mission mit der US-Raumfähre Endeavour im vergangenen Jahr.

Astronaut wollte Gerhard Thiele schon immer werden. Am 10. Februar 2001 startete er mit der NASA-Raumfähre "Endeavour" zum Flug STS-99 ins All.

Als Missionsspezialist führte der 47-jährige Physiker mit seinen Astronautenkollegen die Radartopographie-Mission durch. Nach neuntägiger Erdvermessung kehrte Gerhard Thiele und seine Crew auf die Erde zurück.



"Astronaut Gerhard Thiele"

Der Eintritt zu dieser einmaligen Vortragsveranstaltung ist frei.

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, 3. Mai 2001, 16.30 Uhr**, im großen Sitzungssaal statt.

Tagesordnung:

1. Stellungnahme der Stadt Aalen zur Fortschreibung des Flächennutzungsplans und des Landschaftsplans der Gemeinde Steinheim am Albuch (FNP-/LP-Vorentwurf vom 05.03.2001)
2. Bestätigung der Wahl des stellvertretenden Abteilungskommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Aalen, Abt. Aalen
3. Ausdehnung der Öffnungszeiten des Standesamtes sowie Eheschließungen außerhalb des üblichen Trauraumes/ Satzung zur Änderung der Satzung über die Entschädigung für ehrenamtlich Tätige
4. Bericht über Vorbereitungen bezüglich Maul- und Klauenseuche und mögliche Kostentragungspflichten
5. Vergabe der Erschließungsarbeiten für das Baugebiet Auchtswiesen III in Aalen-Ebnat einschließlich Erdarbeiten für Gas- und Wasserleitung
6. Bildung eines Bauausschusses "Wald-

stadion"

7. Beitritt zum neuen Zweckverband Kommunale Informationsverarbeitung Reutlingen-Ulm
8. Bekanntgabe nichtöffentlich gefasster Beschlüsse gem. § 35 Abs. 1 GemO
9. Sonstige Bekanntgaben und Anfragen gez. Pfeifle
Oberbürgermeister

- Änderungen vorbehalten ! -

Haus der Jugend

Kindertheater „Wendelin der Zauberer“

Mit dem Puppentheater Gugelhupf. Der große Egidius möchte nicht, dass Wendelin Zauberer wird. Er verhext ihn in einen Hund und stiehlt ihm seinen Zauberstab. Mit seinem Freund, dem Ziehharmonikaspieler Kater Moritz, macht sich der Hund Wendelin auf die Suche nach dem gestohlenen Zauberstab. Die Hexe Walburga und ihr musikalischer Besen sorgen dafür, dass die Geschichte ein gutes Ende nimmt. Ein Stück für Zuschauer ab 4 Jahren, zu sehen am **Freitag, 4. Mai, um 15 Uhr**, im Haus der Jugend.

Öffentliche Ausschreibung

Das Hauptamt schreibt auf der Grundlage der VOL folgende Arbeiten aus:

Städtische Gebäude Glasreinigung

Gesamtglasflächen: ca. 16000 m²
Die Reinigungsarbeiten werden in Lose vergeben.
Ausführungszeit: ab Montag, 23. Juli 2001.
Angebotseröffnung: Dienstag, 29. Mai 2001, 14 Uhr, Zimmer 409.
Entgelt: 20 DM (wird nicht erstattet)
Ende der Zuschlags-/Bindefrist: Dienstag, 12. Juni 2001
Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.
Die Angebotsunterlagen können (2fach) ab Montag, 7. August 2001 im Hauptamt der Stadt Aalen, Marktplatz 30, 2. Stock, Zimmer 202, Tel. 07361-521202 angefordert/abgeholt werden. (Diskette zur Bearbeitung möglich)

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen, (Telefon 07361/52-1601, Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Rathaus Aalen, Marktplatz 30

Teppichbelagsarbeiten im kleinen Sitzungssaal ca. 150 qm
Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 17 DM für 2 LV incl. Porto.
Ausführung der Arbeiten: 25. KW 2001
Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt, Zi. 602, unter der oben genannten Adresse ab sofort angefordert/eingesehen/abgeholt werden.
Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.
Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.
Eröffnung der Angebote: Dienstag, 15. Mai 2001, 10 Uhr, 4. Stock, Zimmer 409, Marktplatz 30, Aalen.
Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme. Gewährleistungsbürgschaft, 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 75 000 DM.
Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.
Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.
Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Dienstag, 12. Juni 2001
Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Aalener Frühlingsfest

Seniorenachmittag

Der große Seniorenachmittag während des Frühlingsfestes findet in diesem Jahr am **Donnerstag, 3. Mai** von 14 Uhr bis ca. 17.15 Uhr im Festzelt auf dem Greutplatz statt.
Die Kapelle "Krümmeler Buam und Margarete" übernimmt die musikalische Begleitung für den Hauptprogrammpunkt Seniorentanz. Wie in den vergangenen Jahren wird auch die Begegnungsstätte Bürgerspital wieder mit mehreren Beiträgen am Programm mitwirken.
Eintrittskarten sind für 5DM beim Touristik-Service im Alten Rathaus Aalen, Marktplatz 2, oder bei den Bezirksämtern und Geschäftsstellen ab Donnerstag, 12. April 2001 erhältlich. Im Eintritt sind 1/2l Bier oder eine Tasse Kaffee und ein Stück Kuchen enthalten.

Familienbildungsarbeit

Montag, 7. Mai, Wie kam der Teufels-glaube in die Welt, Referent: Ulrich Loy, Gemeindehaus, Friedhofstraße 5, kl. Saal. 20 Uhr, Kosten: 7 DM, mit FP: 4.20 DM. Ohne Anmeldung.

Sperrmüllbörse

Zu verschenken:

1 Kinderschaukel, neu, Tel.: 07361/41650;
1 Waschmaschine, Tel.: 07361/941923;
1 Kofferschreibmaschine, Olympia, älteres Modell, Telefon: 07361/71597;
3-Sitzer und 2-Sitzer-Sofa, Tel.: 07361/4604060;
1 Schrotmühle m. Mahlsteinen, 1 Fernsehantenne (3 Progr.) Tel.: 07367/2439;
1 Bettcouch, 2 Sideboards, Nussbaum, Telefon: 07361/941752;
4 Autoreifen, 155/R 13 mit Felgen, 4 Autoreifen, 175/13 ohne Felgen, Telefon: 07361/31277;
1 Ski, 1,5 m und Skischuhe, Gr. 39, Telefon: 07361/66615;
PC für Buchhaltung und Drucker, Telefon: 07361/41523;
Esstisch, Eiche rustikal, 4 Stühle, Telefon: 07361/35933. Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Fr., 10 Uhr** an die Stadtverwaltung Aalen, Tel. 07361/52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

Hausmüll- und Bioabfuhr

Terminänderung

Aufgrund des 1. Maifeiertags verschieben sich die Abfuhrtermine wie folgt:

Bezirk regulärer neuer Abfuhrtermin Abfuhrtermin

Bioabfuhr

D Do. 03.05.01 Fr. 04.05.01
E Fr. 04.05.01 Sa. 05.05.01

Hausmüllabfuhr

2 Mi. 02.05.01 Do. 03.05.01
13/14 Do. 03.05.01 Fr. 04.05.01.

Problemstoffabfuhr

Termine

Das GOA-Problemstoff-Mobil, bei dem Privathaushalte kostenlos schadstoffhaltige Abfälle in haushaltsüblichen Mengen einschließlich ihrer Behältnisse abgeben können, hält am: **Hofherrnweiler, Festplatz Unterrombach**, Samstag, 5. Mai von 8 bis 9 Uhr. **Dewangen, Parkplatz Hohenstaufenstraße**, Samstag, 5. Mai von 10.30 bis 11.15 Uhr. **Fachsenfeld, Festgelände**, Samstag, 5. Mai von 9.30 bis 10.15 Uhr.

Öffentliche Bekanntmachungen

Planfeststellungsverfahren

Wasserrechtliches Planfeststellungsverfahren

1. Bau und Betrieb des Hochwasserrückhaltebeckens "Dürrwiesen" im Bereich des Zusammenflusses von Rombach und Sauerbach bzw. an der Aal
 2. Folgemaßnahmen - teilweise Verlegung des Rombachs und der Aal, geringfügige Verkürzung des Sauerbachs
 3. Anlegen eines Sees südlich des Zusammenflusses von Rombach und Sauerbach im Hochwasserrückhaltebereich
 4. Durchführung von landschaftspflegerischen Ausgleichs-/Ersatzmaßnahmen - jeweils auf Markung Aalen -
- Antragstellerin/Bauherrin/Betreiberin:** Stadt Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen
Innerhalb des beim Landratsamt anhängigen Wasserrechtsverfahrens gingen von mehreren Stellen bzw. Behörden/Träger öffentlicher Belange verschiedene Stellungnahmen zu den obigen Vorhaben ein.

Außerdem liegen Einwendungen von Betroffenen gegen die Vorhaben vor.
Nach Ablauf der Einwendungsfrist sind die eingegangenen Stellungnahmen der Stellen bzw. Behörden/Träger öffentlicher Belange sowie die erhobenen Einwendungen der Betroffenen zu erörtern (§ 73 Absatz 4 und Absatz 6 LVwVfG). Hierbei ist zu versuchen, die im Wasserrechtsverfahren vorgebrachten Anregungen, Forderungen, Hinweise/Bedenken zu berücksichtigen/auszuräumen sowie die erhobenen Einwendungen zu erledigen.
Der Erörterungstermin findet statt am **Donnerstag, 10. Mai 2001**, Rathaus Aalen, Erdgeschoss, Kleiner Sitzungssaal, um **9:30 Uhr** mit den Stellen bzw. Behörden/Träger öffentlicher Belange
14 Uhr mit den Einwendern/Einwenderinnen.
Landratsamt Ostalbkreis
Bürgermeisteramt Aalen

Veterinärbehördliche Anordnung

Schafhaltung

Veterinärbehördliche Anordnung des Regierungspräsidiums Stuttgart zur Aufhebung der veterinärbehördlichen Anordnungen vom 15.03.2001 und 26.03.2001, jeweiliges Az. 35-9121.30/0041, zur Beschränkung des Treibens und zur Regelung des Transports von Schafen
Allgemeinverfügung: Die in den Allgemeinverfügungen vom 15.03.2001 und 26.03.2001 angeordneten Beschränkungen des Treibens von Schafen sowie die dortigen Regelungen zum Transport von Schafen werden ab sofort aufgehoben.
Rechtsbehelfsbelehrung: Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe beim Verwaltungsgericht Stuttgart, Augustenstraße 5, 70178 Stuttgart, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle des Gerichts Klage erhoben werden.
gez. Landratsamt Ostalbkreis,
Veterinäramt

Frauen

Freitag, 4. Mai, Vortrag: Die magischen Stätten der Frauen, Martina Schäfer, 20 Uhr, Torhaus;
Fr., 4. bis Sa. 5. Mai, Selbstbehauptung und Selbstverteidigung für 6 bis 9-jährige Mädchen, Wochenendkurs mit Inge Bertsch, FBA, Torhaus, Gymnastikraum;
Samstag, 5. Mai, Wanderung für Frauen: Zu den Höhlen im Lonetal, M. Schäfer, Treffpunkt: 10 Uhr, Torhaus oder 10.30 Uhr Hürben, Charlottenhöhle, Kasse;
Luna Yoga zum Kennenlernen, Tageskurs mit Hannelore Köhler, Alte Friedenschule Unterkochen, 14.30 bis 19 Uhr;
Sa., 5. bis So., 6. Mai, Coaching - mehr Power und Kompetenz gewinnen, Wochenendseminar mit Lea Regina Koll, Bürgerhaus Wasseraalinger, VHS-Raum 2;
Dienstag, 8. Mai, Informationstermin zum Lehrgang für Frauen: Durchstarten nach der Familienpause, Wiedereinstieg in das Berufsleben, Teilzeit, 9.30 Uhr, Torhaus, Lehrgangsbeginn: Sept. 01;
Dienstag, 8. Mai, Informationstermin zum Lehrgang für Frauen: MS-Office intensiv: EDV-Qualifizierung fürs Büro, Teilzeit, 10.30 Uhr, Torhaus, Lehrgangsbeginn: September 2001;
Mittwoch, 9. Mai, Neue Mütter hat das Land - selbstbewusst + gleichberechtigt, Lesung und Gespräch mit Ulrike Horn, Torhaus, Paul-Ulmschneider-Saal, 10 Uhr.

Veranstaltungen

Donnerstag, 3. Mai, Versammlung mit Vortrag, Aktienclub Ostalb e.V., Stadthalle, 19.30 Uhr;
Samstag, 5. Mai, Akkordeonkonzert, Harmonika-Freunde Aalen, Städtische Musikschule Aalen, 19.30 Uhr;
Samstag, 5. und Sonntag, 6. Mai 2001 Marionettentheater - Augsburger Puppenkiste, RMS Konzerte, Stadthalle, 18 Uhr, weitere Vorstellungen: Di., 8. und Mi., 9. Mai, jeweils 18 Uhr;
Mittwoch, 9. Mai, Mittwochs-Miniaturen, Theater der Stadt Aalen, Probebühne in Gebäude 3, WiZ;
Mi., 9. Mai bis So., 10. Juni, Ausstellung Hübchen-Drüben, 2 Künstler aus Ostdeutschland Moritz Götz - Malerei u. Wolfram Schneider - Bildhauerei, Eröffnung: 8. Mai, 19.30 Uhr, Rathausgalerie.

Termine der Projektgruppen

Am **Donnerstag, 3. Mai 2001** trifft sich die Projektgruppe "Weststadt-Familienpass" um 20 Uhr im "Salvatore" in Hofherrnweiler. Das Strukturteam plant wieder für das 4. Agenda-Parlament am **Montag, 7. Mai 2001** um 18 Uhr im Rathaus (Zi. 124, 1. OG). Der Westeingang ist ab 17.45 Uhr bis 18.15 geöffnet. Wer vor verschlossener Tür steht, soll sich bitte telefonisch unter 52-1343 melden.
Am **Dienstag, 8. Mai 2001** zeigt um 20.30 Uhr "Klappe, die 1." im Kinopark Aalen Dance of Dust. Das Drama über Kinderarbeit im Iran kommt fast ohne Worte aus. Es wird wenig geredet bei diesem "Tanz des Staus". So wenig, dass die paar persischen Sätze nicht einmal mit Untertiteln übersetzt wurden. Die Bilder sprechen für sich. Gezeigt werden minderjährige Arbeiter einer Zieglereibrennerei und diese Arbeitsstätte wird als Metapher für das Leben benutzt.
Die Projektgruppe ÖPNV trifft sich am **Mittwoch, 9. Mai 2001** um 19 Uhr im "Magazin" in Aalen. Interessierte sind zu den Treffen herzlich eingeladen. Haben Sie noch Fragen zur Aalener Agenda oder möchten Sie noch mehr zu den einzelnen Projektgruppen erfahren? Mehr Informationen gibt es bei Andrea Treß im Agenda-Büro, Telefon 07361/52-1343.

Global denken - lokal handeln praktizierter Naturschutz im Ostalbkreis

Der Naturschutzbund Deutschland (NABU), Kreisverband Ostalbkreis führt vom **9. Mai bis 5. Juni 2001** eine Ausstellung mit dem Thema "Global denken - Lokal handeln, praktizierter Naturschutz im Ostalbkreis" im Ostalbkreisheim durch. Besonders interessant sind die dargestellten Beispiele aus dem Ostalbkreis aber auch landesweite Objekte dürften allgemeines Interesse finden. Bereichert wird die Ausstellung mit 4 Sonderveranstaltungen bei denen namhafte Persönlichkeiten referieren.

Kirchen

Evang. Kirchengemeinde Unterombach/Hofherrnweiler
Dienstag, 8. Mai, Seniorennachmittag im Bonhoeffer-Haus "Alt und Jung unter einem Dach" 14.30 Uhr, Frau Baichle. Mitfahrgelegenheit ab 14 Uhr Spagelfeld mit Zustieg an den Bushaltestellen. Rückfahrt: 17 Uhr.

Gottesdienste

Kath. Kirchen: Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Eucharistiefeier-Kinderkirche, 18 Uhr Maiandacht; St. Michaels-Kirche (Pelzwasen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So. 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; St. Augustinus-Kirche (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucharistiefeier; St. Elisabeth-Kirche (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; Heilig-Kreuz-Kirche (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabendgottesdienst, Do. 18.30 Uhr Eucharistiefeier; Salvatorkirche: Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo. 19 Uhr Eucharistiefeier; Peter- u. Paul-Kirche (Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 19 Uhr Eucharistiefeier; Ostalbklinikum: So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, Mi. 19 Uhr Kommunionfeier; St. Bonifatius-Kirche (Hofherrnweiler): Sa. kein Gottesdienst, So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 19 Uhr Maiandacht; St. Thomas (Unterombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier; Evang. Kirchen: Stadtkirche: So. 9.20 Uhr Gottesdienst; Augustinuskirche: Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; Kapelle St. Elisabeth: 8.45 Uhr am 3. So. i. M. Gottesdienst; Johanneskirche: Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; Markuskirche (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr; Martinskirche (Pelzwasen): So. 10.30 Uhr; Ostalbklinikum: So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; Peter- u. Paul-Kirche: So. 10.30 Uhr jeden letzten So. i. M. um 9.15 Uhr oek. Gottesdienst; Christuskirche (Unterombach): Sa. 19 Uhr Abendmahls-Gottesdienst mit den Konfirmanden, So. 9.30 Uhr Gottesdienst mit den Konfirmanden und der Band.

Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.



Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle gratuliert Dieter Kaufmann zum Jubiläum

Dieter Kaufmann feierte 40jähriges Dienstjubiläum

Dieter Kaufmann hat maßgeblichen Anteil am guten Ruf des Baurechtsamtes der Stadt Aalen.

Dieses Lob wurde dem Stadtratsrat anlässlich seines 40jährigen Jubiläums im öffentlichen Dienst zuteil. Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle hob hervor, dass der stellvertretende Amtsleiter des Baurechtsamtes als kompetenter Ansprechpartner bei den Bürgern geschätzt und beliebt sei. Mit seiner stets hilfsbereiten Art und seinem großen fachlichen Wissen habe er sich hohe Anerkennung und Wertschätzung erworben. "Dem Jubilar ist es gelungen, die Gratwanderung zwischen gesetzlichen Regelungen einerseits und den Wünschen der Bauwilligen andererseits in oft schwierigen Abwägungsprozessen bestens zu bewältigen", lobte Pfeifle den Jubilar. Der Oberbürgermeister beurteilte das Bauordnungsamt als ein wichtiges Amt, welches stets auf dem Prüfstand der öffentlichen Meinung stehe und das Image der Stadtverwaltung mittrage. Es gelte die Ansprüche der Bauherren aufeinander abzustimmen. Ein Baurechtsamt könne

nur erfolgreich sein, wenn es sich zum einen an Gesetz und Recht halte, zum anderen aber auch mit dem Bürger das Einvernehmen suche. Dieter Kaufmann verneine alle diese Voraussetzungen in seiner Person und dies zur vollsten Zufriedenheit des Gemeinderats und der Bevölkerung. Der Jubilar begann seinen beruflichen Weg im April 1961 als Verwaltungsangestellter bei den Bürgermeisterämtern in Laubach und Neubronn. Anschließend absolvierte er bei verschiedenen Kommunen den Vorbereitungsdienst als Anwärter für die gehobene Verwaltungslaufbahn. Im April 1969 kam er zum Baurechts- und Bauverwaltungsamt der Stadt Aalen, wo er bis Juni 1983 tätig war. Vom 1. Juli 1983 bis Dezember 1988 war Kaufmann stellvertretender Amtsleiter beim Personal- und Organisationsamt. Seit 1. Januar 1989 ist er stellvertretender Leiter des Bauordnungsamtes. Personalratsvorsitzende Daniela Edel dankte im Namen der Belegschaft dem Jubilar für seine kollegiale Art und sein großes berufliches Engagement. Stadtoberbaudirektor Bernhard Münzer lobte Kaufmann als besten Stellvertreter, den er sich vorstellen könne.

Begegnungsstätte Bürgerspital

Maibaumfete und Sonntagscafé

Am **Sonntag, 6. Mai** ab 13.30 Uhr. Um 15 Uhr unter dem Maibaum Chorkonzert mit Liedern über Frühling, Besinnliches und Lebensfreude. Mitwirkende: Singkreis der unter der Leitung von Gerlinde Thalheimer. Cappella Nova Kids unter der Leitung von Gerlinde Holzwarth, Solist: Emil Schwäble (Baß) Eintritt frei, Karten im Büro.

Ausstellungseröffnung

Aquarellen, Pastellen und Acryl-Malerei von Veronika Tomczak. Vernissage **Dienstag, 8. Mai** um 16 Uhr in der Begegnungsstätte Bürgerspital. Musikalische Umrahmung: Christiane Karl-Eisner und Martin Eisner.

Weltblume Rose

Das Bürgerspital liegt mit dem Diavortrag von Gabriel Bernschütz, am **Donnerstag, 10. Mai** um 15 Uhr im "Grünen Bereich" Der Gärtnermeister aus Schwäbisch

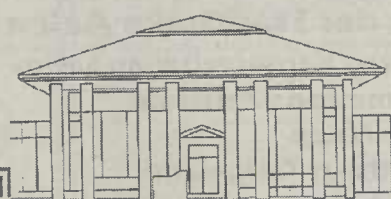
Gmünd stellt in einem außergewöhnlichen Vortrag die Königin der Blumen mit Aufnahmen aus vielen Ländern vor.

Tagesausflüge im Mai

Main Perlen: "Mainfranken ist Weinfranken". Wie auf einer Perlenschnur reihen sich am Ufer des Mains die idyllischen Weindörfer und berühmten Weinlagen die wir aufsuchen. Wir lassen uns von der Lebensfreude der Menschen anstecken und kehren beim Heckenwirt ein. Das Kulturprogramm führt uns bis vor die Tore Würzburgs. **Abfahrt um 8 Uhr am 10. Mai.** **Fahrpreis:** 26 DM. **Anmeldung** unter Tel.: 07361 / 6 45 45.

Tübingen und Rousseau

Mi., 16. Mai, Die Werke des Meisters sind ein Publikumsmagnet für alle Kunstfreunde. Wir besuchen die Ausstellung in der Kunsthalle. Stadtrundgang in Tübingen. **Abfahrt 8 Uhr** **Fahrpreis** 22 DM. **Anmeldung** unter Tel.: 07361 / 6 45 45.



Wir suchen für unsere Bäderabteilung engagierte und kundenorientierte Mitarbeiter/-innen. Je nach Berufsbild sind die Aufgabenschwerpunkte das Leiten von Gymnastikgruppen auf Rezept, die Betreuung der Kunden im Wellnesbereich sowie die Aufsicht über den Bäderbetrieb bzw. Saunabetrieb.

Für die Aufgaben können wir uns

Masseur/-innen und/oder Sport- und Gymnastiklehrer/-innen

vorstellen. Wir suchen zum frühestmöglichen Zeitpunkt Mitarbeiter/-innen in Teil- oder Vollzeit.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte innerhalb von 2 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an die Stadtwerke Aalen, Abteilung Personalwirtschaft, Im Hasennest 9, 73433 Aalen.

Für Auskünfte steht Ihnen Frau Gold, Telefon 07361/952-244, zur Verfügung.

www.limes-thermen.de

Stadtwerke Aalen

LIMES-THERMEN AALEN